Table des matières

Objekttyp: **Index**

Zeitschrift: **Revue de linguistique romane**

Band (Jahr): **67 (2003)**

Heft 267-268

PDF erstellt am: **29.03.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

TABLE DES MATIÈRES

L. BALMAYER, Distribution de l'article défini en Lodévois 95-115

D. BILLY, Accent et mètre dans le vers français, À propos d'un livre de R. Pensom 365-403

J.-P. CHAMBON, *Brassac – Brassaget, Aydat – Aydazés*: traitements phonétiques différenciés au sandhi interne et histoire du peuplement (nord du domaine occitan) 67- 94

J.-P. CHAMBON, La déclinaison en ancien occitan, ou: comment s'en débarrasser? Une réanalyse descriptive non orthodoxe de la flexion substantivale 343-363

J.-P. CHAMBON, À propos du *Trésor étymologique* comtois de Colette Dondaine 499-532

J. CORBERA POU, L'alguérais, un dialecte de frontière du catalan 321-341

R. DE DARDEL, Le syncrétisme du datif et de l'accusatif dans le pronom *ille* .. 405-430

L. S. FLOREA, La concession comme hypothèse infirmée, marquage linguistique en français et en roumain 137-158

M.-D. GLEßGEN, A. THIBAULT, El tratamiento lexicográfico de los galicismos del español 5- 54

J. GRZEGA, Quelques remarques sur le vieux problème des noms du coq en Gascogne 223-230

J. HAJEK, C. WILLIAMS-VAN KLINKEN, Um sufixo românico numa língua austronésia: *-dor* em tetum 55- 65

E. LAVRIC, Español *tal*, italiano *tale*: de la anáfora cualitativa à la anáfora referencial 179-206

V. MECKING, À propos du vocabulaire du «livre de raison» (1664-1684) de Jean-Gaspard de Grasse, chanoine de Cavaillon 231-260

N. SARRE, Diachronie des pronoms indéfinis à base nominale du moyen français au français classique: les rémanences d'un emploi nominal à travers un emploi pronominal 117-136

J. A. SAURA RAMI, La transición lingüística en el pireneo central (III) 431-443

N. SPENCE, Parlers jersiais et parlers bas-normands 159-177

A. THIBAULT, M.-D. GLEßGEN, El tratamiento lexicográfico de los galicismos del español 5- 54

A. VAÑÓ-CERDÁ, *Estar* y *star* con predicados nominales en retorrománico .. 463-497

C. WILLIAMS-VAN KLINKEN, J. HAJEK, Um sufixo românico numa língua austronésia : *-dor* em tetum 55- 65

S. WHITTAKER, Étude contrastive des expressions anaphoriques *Ledit N* et *Le N en question* 445-462

L. ZÖRNER, Su alcune particolarità dei dialetti francoprovenzali piemontesi ; la flessione del verbo nel valsoanino. Una reconsiderazione di teorie 207-221

NÉCROLOGIES :

E. Coseriu, par W. DIETRICH 306-314

M. Hoffert, par M.-J. BROCHARD, J.-P. CHAMBON, F. LAGUEUNIÈRE .. 620

H. Geckeler, par W. DIETRICH 314-316

TRIBUNE LIBRE :

À propos de l'édition de l'«*Histoire de la Reine Berthe et du Roy Pepin*» 298-305

Droit de réponse 635

CHRONIQUE :

La obra de A. M. Alcover en soporte electrónico (G. COLÓN) 621-627

Procès-verbal de la réunion exceptionnelle du conseil d'administration et du bureau de la Société de Linguistique romane 629-630

XIII[e] Colloqui Internacional de *Llengua i Literatura Catalanes* 317

XII[e] Colloque International sur *le moyen français* 317

XXIV[e] Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes .. 318-319 et 631-633

Colloque international sur la sémantique lexicale et la linguistique des corpus .. 628

Publication des actes du XXIII[e] Congrès 628

Convocation à l'assemblée générale de la Société de Linguistique romane 634

COMPTES RENDUS :

A. Bianchi v. M. Romieu

R. M. Bidler, Dictionnaire érotique (G. ROQUES) 586-591

G. Bonnet, Les mots latins de l'albanais (H. J. WOLF) 557-563

J. L. Cifuentes Honrubia, Sintaxis y semántica del movimiento. Aspectos de gramática cognitiva (J. LENGERT) 574-576

D. Copceag, Tipologia limbilor romanice / Studii de lingvistică (E. BOJOGA) .. 549-556

C. Dondaine, Trésor étymologique des mots de la Franche-Comté (J.-P. CHAUVEAU) 275-279

V. Egerland, The Syntax of Past Participles. A Generative Study of Nonfinite Constructions in Ancient and Modern Italian (S. LAZARD) 564-569

B. Elgenius, Studio sull'uso delle congiunzioni concessive nell'italiano del periodo 1200-1600 (V. POPOVICI) 569-570

F. Godefroy, Dictionnaire de l'ancienne langue française du IX^e^ au XV^e^ siècle (CD-Rom par C. Blum) (T. MATSUMURA) 265-270

H. Goebl (sous la dir. de), Atlant linguistich dl ladin dolomitich y di dialec vejins, 1^a^ pert (7 vol.) (J.-P. CHAUVEAU) 261-265

J. Klausenburger, Grammaticalization. Studies in Latin and Romance morpho-syntax (J. LENGERT) 547-549

O. Lurati, Per modo di dire ... Storia della lingua e antropologia nelle locuzioni italiane ed europee (T. FRANCESCHI) 571-574

J. Le Dû, Nouvel Atlas Linguistique de la Basse-Bretagne (J.-P. CHAUVEAU) .. 272-275

P. Rézeau, Premier dictionnaire patois de la Vendée par Ch. Mourain de Sourdeval (G. ROQUES) 280-281

M. Romieu / A. Bianchi, La lenga del trobar... Précis de grammaire d'ancien occitan (J.-P. CHAMBON) 576-583

W. Sarcher, Das deutsche Lehngut im Französischen als Zeugnis für den Wissenstransfer im 20. Jahrhundert (G. ROQUES) 591-594

Tobler-Lommatzsch, Altfranzösisches Wörterbuch (CD-Rom par P. Blumenthal et A. Stein) (T. MATSUMURA) 270-272

Tobler-Lommatzsch, Altfranzösisches Wörterbuch, vollendet von R. Baum, W. Hirdt, t. XI, 92. Lieferung (*vonjement-zure*) (G. ROQUES) 583-586

PHILOLOGIE ET ÉDITIONS DE TEXTES:

Baudouin de Sebourc, p. p. L. S. Crist (T. MATSUMURA) 603-610

Documents linguistiques de la Suisse romande I, Documents en langue française antérieurs à la fin du XIV^e^ siècle conservés dans les cantons du Jura et de Berne, p. p. E. Schüle, R. Scheurer, Z. Marzys (G. ROQUES) 287-288

École Nationale des Chartes, Conseils pour l'édition des textes médiévaux, P. Bourgain / F. Vielliard (éd.), fasc. III, Textes littéraires (G. ROQUES) .. 598-599

Les Dits d'Henri d'Andeli, p. p. A. Corbellari (G. ROQUES) 294-297

El Fuero de Alcalá (Fuero Viejo), p. p. M. J. Torrens Álvarez (R. EBERENZ) .. 595-598

Le Roman de Gliglois, p. p. M.-L. Chênerie (G. ROQUES) 603

Guernes de Pont-Sainte-Maxence, La Vie de saint Thomas de Canterbury, p. et trad. par J. T. E. Thomas (G. ROQUES) 599-602

Homilies d'Organyà, p. p. A.-J. Soberanas, A. Rossinyol, amb un estudi d'A. Puig i Tàrrech (G. COLÓN) 594-595

Le Livre des Jurés de l'abbaye Saint-Ouen de Rouen, p. p. H. Dubois, D. Angers, C. Bébéar (G. ROQUES) 285-286

Octovien de Saint-Gelais, Le Séjour d'Honneur, p. p. F. Duval (T. MATSUMURA) 611-615

Olivier Maillard, Istoire de la Passion douloureuse, p. p. T. Steiner (G. ROQUES) 290-292

Pierre de Nesson, Les Vigiles des Morts, p. p. A. Collet (G. ROQUES) 610-611

Pierre Sala, Tristan et Lancelot, p. p. Fr. Benozzo (G. ROQUES) 292-294

Orson de Beauvais, p. p. J.-P. Martin (G. ROQUES) 282-283

J. Cl. Rixte, Anthologie de l'écrit drômois de langue d'oc, vol. I (XII^{e} – XVIII^{e}) (G. ROQUES) 281-282

Rolea (Recueil de textes anonymes poitevins du XVII^{e} s.), p. p. P. Gauthier (P. RÉZEAU) 615-619

Les Trois fils de rois, p. p. G. Palumbo (G. ROQUES) 288-290

Deux versions de la Vie de saint Georges p. p. Y. Guilcher (G. ROQUES) 284-285

MÉLANGES, RECUEILS D'ÉTUDES
ACTES DE CONGRÈS ET DE COLLOQUES:

S. N. Dworkin / D. Wanner (edd.), New Approaches to Old Problems. Issues in Romance Historical Linguistics (J. LENGERT) 538-540

M.-D. Gleßgen / W. Schweickard / G. Holtus / J. Kramer (edd.), Ex traditione innovatio, Miscellanea in honorem Max Pfister (G. ROQUES) 544-547

D. Kattenbusch (ed.), Studis Romontschs. Beiträge des Rätoromanischen Kolloquium (V. POPOVICI) 533-535

A. Schönberger / W. Thielemann (edd.), Neuere Studien zur lusitanistischen Sprachwissenschaft (J. LENGERT) 535-538

F. Vielliard (ed.), Littératures dialectales de la France. Diversité linguistique et convergence des destins (C. BURIDANT) 540-544

PARU EN DÉCEMBRE 2003

La Société de Linguistique romane publie le deuxième volume de sa nouvelle collection, la *Bibliothèque de Linguistique Romane.*



Cette thèse de l'Université de Neuchâtel étudie près de 500 mots régionaux contenus dans les 12 volumes du *Recueil de Farces* (1450-1550), édité par A. Tissier. Sur la base de ces monographies, elle tente de localiser à partir de critères linguistiques chacun des 68 textes. L'ouvrage marque une étape décisive dans l'étude du lexique régional, tant par ses résultats que par sa méthode qui allie lexicologie, philologie et géographie linguistique.

1 volume 16 × 24,5 cm, 416 pages, avec un CD-Rom de cartes, au prix de 26 € (18 € pour les membres de la Société de Linguistique romane).

ÉDITIONS
HONORÉ CHAMPION

FRANZÖSICHES ETYMOLOGISCHES WÖRTERBUCH

Eine darstellung des galloromanischen sprachschatzes

von

Walther v. Wartburg

INDEX

Publié par ATILF-CNRS
(Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française)

Le *Französiches Etymologisches Wörterbuch* (FEW), qu'on a pu désigner comme «un des plus beaux monuments des sciences du langage», est caractérisé par des structures lexicographiques extrêmement complexes:

> «Le FEW se présente [...] comme un ouvrage brillamment conçu, un trésor d'une richesse prodigieuse, tant en quantité qu'en qualité, et cela même dans les domaines les plus périphériques du domaine considéré [...] ; en même temps, sa structure est extrêmement touffue. Or la combinaison de ces deux caractéristiques génère une situation quelque peu paradoxale, car à l'abondance matérielle (documentation et analyses) s'oppose l'insuffisance des voies d'accès (incohérence du programme lexicographique). Inévitablement se pose donc la question de l'exploitation de ce trésor ».

Le but de cet index découle de ce constat : il s'agit de rendre cette œuvre majeure de la linguistique romane plus accessible aux chercheurs et aux étudiants, et de contribuer ainsi à la sortir de son état de sous-exploitation.

Il s'agit d'un index sélectif des quatre ou cinq millions d'unités lexicales répertoriées par le FEW dans ses 25 tomes et ses 16.865 pages (en comptant les compléments en fin de volume, qui font partie intégrante du volume indexé). Cela veut dire que pour des raisons évidentes de place, seules les formes jugées représentatives (elles sont au nombre de 275.295) ont été retenues. Dans ce même souci de gain de place, mais surtout afin d'amener le lecteur directement à un état le plus à jour possible de la pensée fewienne, les articles des premiers volumes qui ont bénéficié d'une refonte dans les volumes 15 à 20 et 24 à 25 n'ont pas été indexés.

Ouvrage subventionné par le Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique
2 vol., in-4, 2408 p., broché, ISBN 2-7453-0937-4. 400 € ttc

✂----------

Bulletin de commande

À adresser aux Éditions Honoré Champion – 7 quai Malaquais, F-75006 PARIS
champion@honorechampion.com - www.honorechampion.com

Französiches Etymologisches Wörterbuch. Index

Frais de port : ajouter 6,10 € pour un ouvrage et 7,62 € pour deux ouvrages et plus

Veuillez me faire parvenir __ exemplaire(s) de l'***Index* du FEW** au prix de 400 € ttc (frais de port en sus)

Nom, Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Tél. : ..... Courrier électronique : .....

Mode de paiement : ❒ Par chèque payable en France (à l'ordre des Éditions Honoré Champion)

❒ Par carte de crédit : ❒ Visa ❒ Eurocard/Mastercard

Date d'expiration (mois et année) ❒❒❒❒

Carte n° : ❒❒❒❒.❒❒❒❒.❒❒❒❒.❒❒❒❒

Date de la commande : Signature :